

- 健身房和健身中心：允許在室內開放，容量為 10%。
- 電影院的容量應為 25%或 100 人，以較少者為準
- 室內商場可按 50%的容量在室內營業。

雖然紅色層級下允許的活動較多，但縣衛生局官員呼籲大家記住，室內活動的風險要比戶外活動高得多，要盡可能採取一切措施降低風險。為了保證自己、家人、朋友和鄰居以及廣大社區的安全，請繼續戴上口罩，與他人保持至少 6 英尺的距離，避開人群，並[在輪到自己時接種疫苗](#)。

市經理向市議會介紹最新情況：市經理 Dave Sykes 在昨天 3 月 2 日的[項目 3.1 中向市議會提交了關於本市對 COVID-19 的應對的最新情況](#)。Dave 和緊急行動中心（EOC）的官員提供了關於 EOC、政府間關係和通訊事務部的最新情況，介紹了本市 COVID-19 的應對措施。完整的市議會會議可以在[本市的 YouTube 頻道](#)觀看。

聖何西市服務和/或業務的最新情況

- **租戶的免費法律服務和房東的免費法律信息：**聖何西的低收入租戶可以通過市政府資助的聖何西住房聯合會免費獲得法律服務。房東還可以免費獲取法律信息，以更好地了解自己的權利和責任。住房聯合會的目標是提高弱勢居民的住房穩定性。住房聯合會的律師能☑幫助處理多種類型的租房糾紛，包括驅逐、違反租約、未付租金、住房歧視、健康和安全問題以及租金上漲。該聯合會由☑谷法律基金會（Law Foundation of Silicon Valley）、灣區法律援助（Bay Area Legal Aid）、老年人法律援助（Senior Adults Legal Assistance）、亞洲法律聯盟（Asian Law Alliance）和哨兵計劃（Project Sentinel）組成。租戶如果想獲得法律援助，可以致電 800-551-5554，然後接受轉介。房東可致電 408-414-5359 獲取法律信息。
- **申請員工留用稅抵免：小型企業免費網絡研討會：**如果您的企業在流行病期間能☑留住員工，您可能能☑為每位員工申請高達 14,000 美元的工資，並獲得聯邦稅的抵免或退款。要了解如何獲得這項稅收抵免，請[報名參加](#) 3 月 4 日下午 3 點 30 分至 5 點由聖何西市與小企業發展中心等合作夥伴主辦的免費網絡研討會。欲了解更多信息，請☑看[國稅局常見問題](#)。
- **幫助管理電費的資源：**我們知道，在 COVID-19 的持續影響下，許多居民仍在為支付電費而苦惱。為了提供幫助，聖何西清潔能源公司（San José Clean Energy）列出了一份月度和一次性賬單援助計劃清單，包括一項新的債務豁免計劃，客戶可能有資格參加。加州公用事業委員會最近將客戶保護措施 - 包括因不付款而暫停服務的期限從 2021 年 4 月 16 日

延長至 2021 年 6 月 30 日。請訪問[聖何西清潔能源公司網站](#)，[☑](#)看援助項目清單。該信息還有[西班牙文](#)和[越南文](#)版本。

- **聖荷西公共圖書館特快取件服務時間更新：**隨著聖塔克拉拉縣回歸紅色層級，聖荷西公共圖書館（SJPL）將從 3 月 5 日（週五）開始恢復原來的[特快取件](#)服務時間。營業時間為週一至週六下午 1 點至 6 點。[☑](#)在，每個[☑☑☑☑☑](#)可以有最多 30 次的保留機會。SJPL 特快取件提供了一種簡單、非接觸式、便捷的方式來獲取圖書館的實體藏書，而圖書館內部則是關閉的。欲了解更多信息，請訪問：sjpl.org/ExpressPickup。
- **註冊參加 COVID 修改的體育和休閒活動：**聖何西市的公園康樂與鄰里服務部（PRNS）為所有年齡段的人提供的各種體育和休閒活動，現已開始春季報名。春季從 2021 年 3 月 22 日週一開始。參與人員可在網上[☑](#)看和[報名參加活動](#)。所有的方案都經過了修改，以滿足縣和州 COVID-19 的指導意見，包括日常健康檢[☑](#)和戴口罩。每位參與人員每次只能報名並參加一次線下活動，活動時間不得重疊。每次線下活動的報名必須間隔至少三週。為符合條件的人提供獎學金；資金到位後發放。關於獎學金的註冊，[請與當地的社區中心聯繫](#)，確認獎學金的註冊時間。有關計劃、獎學金或安全準則的問題，請聯繫sjregistration@sanjoseca.gov。

COVID-19 疫苗、檢測、追蹤和支持服務

- **疫苗資格更新：**聖塔克拉拉縣以下工作領域的居民有資格在 2 月 28 日或之後接種疫苗。
 - **食品與農業：**雜貨店、藥店、便利店和其他銷售食品和/或飲料的零售業的工人；餐館工人、餐飲業者和食品運送司機；農民、農場和牧場工人以及農業企業支持服務。
 - **教育和兒童保育：**公立和私立兒童保育機構（包括日托）、學前教育機構、K-12 學校、學院和大學的工作人員。
 - **緊急服務工作者（實際上無法在家工作）：**從事各種公共安全、救災、安保、保護服務和動物控制職能的工人，他們被列入州[應急服務領域指數](#)。

此外，65 歲以上的居民仍有資格接種疫苗。您可以通過您常規的醫療服務提供者或通過訪問聖克拉拉縣的網站 scfreevax.org 進行預約。預約登記表提供[英文](#)、[西班牙文](#)、[越南文](#)和[中文](#)版本。居民也可以撥打 Valley Connections 電話 408-970-2000，以獲取協助預約疫苗。可提供口譯服務。保險和移民身份均不影響您接種疫苗的資格。

- **VTA 提供免費乘車前往 COVID 疫苗接種點：**隨著聖塔克拉拉縣增加 COVID-19 疫苗接種點的數量，VTA 可以免費送您前往，不需要車費。請訪問 [VTA 網站](#)，看可以免費帶您到本縣接種點的公交車和輕軌線路的互動地圖。
- **獲得檢疫或隔離的幫助：**本縣為檢測結果呈陽性或與曾與 COVID-19 呈陽性的患者密切接觸的人提供支持選項。如果您在隔離或檢疫期間需要食物、賬單或住宿方面的幫助，請致電 408-808-7770，了解聖塔克拉拉縣的支持服務。
- **進行檢測：**如果您需要 COVID-19 測試，請不要猶豫！高檢測率有助於發現和阻止 COVID-19 病例的傳播，也是幫助我縣在國家新規下重新開放的因素之一。下面列出了一些檢測點，除此之外全縣還有很多別的檢測點。有關聖塔克拉拉縣 COVID-19 檢測點的完整列表，請訪問：www.sccfreetest.org 或撥打 2-1-1。
- **在聖何西、坎貝爾和帕洛阿爾托可預約檢測：**進行 COVID -19 檢測方便又簡單。可以提前一周在輪流的城市站點進行預約，並且可以提前五天在聖塔克拉拉縣遊樂場正在運營的站點進行預約 - 請訪問：www.sccfreetest.org。山谷醫療中心（Valley Medical Center）檢測點現在可以通過短信提供自動結果 - 結果通常在測試後的第二天就可以提供。
 - **聖荷西**

聖塔克拉拉縣露天市場停車場 A（Fairgrounds Parking Lot A）
344Tully Rd., San José, CA 95111（藍色拱門對面）
可駕車、騎自行車或步行前往
每週一上午 7 點至下午 3 點
週二至週四上午 7 點至下午 6 點 30 分
週五上午 11 點至下午 6 點 30 分
週六週日上午 9 點至下午 3 點 30 分
 - **坎貝爾**

果園市宴會廳（Campbell Orchard City Banquet Hall）
1 W. Campbell Ave., Campbell, 95008
僅限預約：3 月 4 日，週四，上午 9 點 30 分至下午 4 點
 - **帕洛阿爾托**

米切爾公園 - 埃爾帕洛阿爾托廳（Mitchell Park – El Palo Alto Room）

3700 Middlefield Rd. Palo Alto, CA 94303

僅限預約：3月5日，週五，上午9點30分至下午4點

- **臨時檢測點**：無需預約，只針對無症狀者：
 - **聖何西**
以馬內利浸信教會 (Emmanuel Baptist Church)
467 N. White Rd., San José, 95127
3月2日至3月5日，週二至週五，上午9點至下午4點
 - **吉爾羅伊**
South County Annex (原 Del Buono Elementary)
9300 Wren Ave., Gilroy, 95020
3月1日至3月5日，週一至週五，上午10點至下午4點30分
- **移動測試巴士站點**：測試需要預約，但如果空間允許，也可以上門服務。本次移動巴士檢測需要登記患者身份證，可訪問 lhi.care/covidtesting 完成登記，或撥打電話 1-888-634-1123。
 - **聖何西**
OptumServe 移動測試巴士在 Valley Water
5750 Almaden Expy, San José, 95118
3月3日至3月4日，上午10點至下午6點
 - **聖何西**
OptumServe 移動測試巴士
Grand Century Shopping Mall, 1111 Story Rd., San José, 95122
3月6日，上午10點至下午6點

□ □ [新聞發佈電子通知清單](#) , □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ , □ □ sanjoseca.gov □ □ □ □ □ □ , □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram □ □ Nextdoor。

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

This information is available in English at: www.sanjoseca.gov.

COVID-19, . . . , . . .
. . . / . . . , . . .

###

要况快报#150 - COVID-19 应对与恢复

以下是圣何塞市为减缓与减少 COVID-19 的传播，并对高风险社区提供支持而采取的对策信息。

来源：

圣何塞市
应急行动中心

联系方式：

Carolina Camarena/Colin Heyne, 圣何塞市媒体热线：408-535-7777
圣何塞市客户联络中心：3-1-1 或 408-535-3500

电子邮件：

新闻/媒体：EOC_PIO@sanjoseca.gov

居民：311@sanjoseca.gov

商业：covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

非营利组织：covid19sjcbo@sanjoseca.gov

报告日期/时间：2021 年 3 月 3 日，下午 2:30

圣何塞、圣克拉拉县回归红色层级，限制解除：COVID -19 病例、住院和死亡人数的减少使得圣塔克拉拉县的企业从 2021 年 3 月 3 日开始重返红色层级。以下所列的企业和活动现在可以按照[州的红层层级](#)和县里的[降低风险命令](#)。企业必须将最新的“保持社交距离规程”存档和展示，并张贴和执行容量限制。有关业务和保持社交距离规程的具体类别，请访问[圣塔克拉拉县 COVID-19 指导页面](#)：

- 餐厅可恢复室内服务，容量应为 25%或 100 人，以较少者为淮
- 零售店和杂货店可按 50%的容量在室内营业。
- 博物馆、动物园、水族馆：允许在室内开放，容量为 25%。
- 健身房和健身中心：允许在室内开放，容量为 10%。
- 电影院的容量应为 25%或 100 人，以较少者为淮
- 室内商场可按 50%的容量在室内营业。

虽然红色层级下允许的活动较多，但县卫生局官员呼吁大家记住，室内活动的风险要比户外活动高得多，要尽可能采取一切措施降低风险。为了保证自己、家人、朋友和邻居以及广大社区的安全，请继续戴上口罩，与他人保持至少 6 英尺的距离，避开人群，并[在轮到自已时接种疫苗](#)。

市经理向市议会介绍最新情况：市经理 Dave Sykes 在昨天 3 月 2 日的[项目 3.1 中向市议会提交了关于本市对 COVID-19 的应对的最新情况](#)。Dave 和紧急行动中心（EOC）的官员提供了关于 EOC、政府间关系和通讯事务部的最新情况，介绍了本市 COVID-19 的应对措施。市议会的完整会议可以在[我市的 YouTube 频道](#)上观看。

圣何塞市服务和/或业务的最新情况

- **租户的免费法律服务和房东的免费法律信息：**圣何塞的低收入租户可以通过市政府资助的圣何塞住房联合会免费获得法律服务。房东还可以免费获取法律信息，以更好地了解自己的权利和责任。住房联合会的目标是提高弱势居民的住房稳定性。住房联合会的律师能够帮助处理多种类型的租房纠纷，包括驱逐、违反租约、未付租金、住房歧视、健康和安全问题以及租金上涨。该联合会由硅谷法律基金会（Law Foundation of Silicon Valley）、湾区法律援助（Bay Area Legal Aid）、老年人法律援助（Senior Adults Legal Assistance）、亚洲法律联盟（Asian Law Alliance）和哨兵计划（Project Sentinel）组成。租户如果想获得法律援助，可以致电 800-551-5554，然后接受转介。房东可致电 408-414-5359 获取法律信息。
- **申请员工留用税抵免：小型企业免费网络研讨会：**如果您的企业在流行病期间能够留住员工，您可能能够为每位员工申请高达 14,000 美元的工资，并获得联邦税的抵免或退款。要了解如何获得这项税收抵免，请[报名参加](#) 3 月 4 日下午 3 点 30 分至 5 点由圣何塞市与小企业发展中心等合作伙伴主办的免费网络研讨会。欲了解更多信息，请查看[国税局常见问题](#)。
- **帮助管理电费的资源：**我们知道，在 COVID-19 的持续影响下，许多居民仍在为支付电费而苦恼。为了提供帮助，圣何塞清洁能源公司（San José Clean Energy）列出了一份月度和一次性账单援助计划清单，包括一项新的债务豁免计划，客户可能有资格参加。加州公用事业委员会最近将客户保护措施 - 包括因不付款而暂停服务的期限从 2021 年 4 月 16 日延长至 2021 年 6 月 30 日。请访问[圣何塞清洁能源公司网站](#)，查看援助项目清单。该信息还有[西班牙文](#)和[越南文](#)版本。
- **圣荷塞公共图书馆特快取件服务时间更新：**随着圣塔克拉拉县回归红色层级，圣荷塞公共图书馆（SJPL）将从 3 月 5 日（周五）开始恢复原来的[特快取件](#)服务时间。营业时间为周一至周六下午 1 点至 6 点。现在，每个图书馆账户可以有最多 30 次的保留机会。SJPL 特快取件提供了一种简单、非接触式、便捷的方式来获取图书馆的实体藏书，而图书馆内部则是关闭的。欲了解更多信息，请访问：sjpl.org/ExpressPickup。
- **注册参加 COVID 修改的体育和休闲活动：**圣何塞市的公园康乐与邻里服务部（PRNS）为所有年龄段的人提供的各种体育和休闲活动，现已开始春季报名。春季从 2021 年 3 月 22 日周一开始。参与人员可在网上查看和[报名参加活动](#)。所有的方案都经过了修改，以满足县和州 COVID-19 的指导意义，包括日常健康检查和戴口罩。每位参与人员每次只能报名并参加一次线下活动，活动时间不得重叠。每次线下活动的报名必须间隔至少三周。为符合条件的人提供奖学金；资金到位后发放。关于奖学金的注册，[请与当地的社区中心联系](#)，

确认奖学金的注册时间。有关计划、奖学金或安全准则的问题，请联系 sjregistration@sanjoseca.gov。

COVID-19 疫苗、检测、追踪和支持服务

- **疫苗资格更新：** 圣塔克拉拉县以下工作领域的居民有资格在 2 月 28 日或之后接种疫苗。
 - **食品与农业：** 杂货店、药店、便利店和其他销售食品和/或饮料的零售业的工人；餐馆工人、餐饮业者和食品运送司机；农民、农场和牧场工人以及农业企业支助服务。
 - **教育和儿童保育：** 公立和私立儿童保育机构（包括日托）、学前教育机构、K-12 学校、学院和大学的工作人员。
 - **紧急服务工作者（实际上无法在家工作）：** 从事各种公共安全、救灾、安保、保护服务和动物控制职能的工人，他们被列入州[应急服务领域指数](#)。

此外，65 岁以上的居民仍有资格接种疫苗。您可以通过您常规的医疗服务提供者或通过访问圣克拉拉县的网站 sccfreevax.org 进行预约。预约登记表提供[英文](#)、[西班牙文](#)、[越南文](#)和[中文](#)版本。居民也可以拨打 Valley Connections 电话 408-970-2000，以获取协助预约疫苗。可提供口译服务。保险和移民身份均不影响您接种疫苗的资格。

- **VTA 提供免费乘车前往 COVID 疫苗接种点：** 随着圣塔克拉拉县增加 COVID-19 疫苗接种点的数量，VTA 可以免费送您前往，不需要车费。请访问 [VTA 网站](#)，查看可以免费带您到本县接种点的公交车和轻轨线路的互动地图。
- **获得检疫或隔离的帮助：** 本县为检测结果呈阳性或与曾与 COVID-19 呈阳性的患者密切接触的人提供支持选项。如果您在隔离或检疫期间需要食物、账单或住宿方面的帮助，请致电 408-808-7770，了解圣塔克拉拉县的支持服务。
- **进行检测：** 如果您需要 COVID-19 检测，请不要犹豫！高检测率有助于发现和阻止 COVID-19 病例的传播，也是帮助我县在国家新规下重新开放的因素之一。下方列出了一些检测点，除此之外全县还有很多别的检测点。有关圣塔克拉拉县 COVID-19 检测点的完整列表，请访问：www.sccfreetest.org 或拨打 2-1-1。
- **在圣何西、坎贝尔和帕洛阿尔托可预约检测：** 进行 COVID -19 检测方便又简单。可以提前一周在轮流的城市站点进行预约，并且可以提前五天在圣塔克拉拉县游乐场正在运营的站点进行预约 - 请访问：www.sccfreetest.org。山谷医疗中心（Valley Medical Center）检测点现在可以通过短信提供自动结果 - 结果通常在检测后的第二天就可以提供。
 - **圣何塞**
圣塔克拉拉县露天市场停车场 A (Fairgrounds Parking Lot A)
344 Tully Rd., San José, CA 95111 (蓝色拱门对面)

可驾车、骑自行车或步行前往
每周一上午 7 点至下午 3 点
周二至周四上午 7 点至下午 6 点 30 分
周五上午 11 点至下午 6 点 30 分
周六周日上午 9 点至下午 3 点 30 分

- **坎贝尔**
果园市宴会厅 (Campbell Orchard City Banquet Hall)
1 W. Campbell Ave., Campbell, 95008
仅限预约: 3 月 4 日, 周四, 上午 9 点 30 分至下午 4 点
- **帕洛阿尔托**
米切尔公园 - 埃尔帕洛阿尔托厅 (Mitchell Park - El Palo Alto Room)
3700 Middlefield Rd. Palo Alto, CA 94303
仅限预约: 3 月 5 日, 周五, 上午 9 点 30 分至下午 4 点
- **临时检测点: 无需预约, 只针对无症状者:**
 - **圣何塞**
以马内利浸信教会 (Emmanuel Baptist Church)
467 N. White Rd., San José, 95127
3 月 2 日至 3 月 5 日, 周二至周五, 上午 9 点至下午 4 点
 - **吉尔罗伊**
South County Annex (原 Del Buono Elementary)
9300 Wren Ave., Gilroy, 95020
3 月 1 日至 3 月 5 日, 周一至周五, 上午 10 点至下午 4 点 30 分
- **移动测试巴士站点: 测试需要预约, 但如果空间允许, 也可以上门服务。本次移动巴士检测需要登记患者身份证, 可访问 lhi.care/covidtesting, 或拨打电话 1-888-634-1123 完成登记。**
 - **圣何塞**
OptumServe 移动测试巴士在 Valley Water
5750 Almaden Expy, San José, 95118
3 月 3 日至 3 月 4 日, 上午 10 点至下午 6 点
 - **圣何塞**
OptumServe 移动测试巴士
Grand Century Shopping Mall, 1111 Story Rd., San José, 95122
3 月 6 日, 上午 10 点至下午 6 点

订阅[新闻发布电子通知列表](#)，[接收](#)圣何塞市要况快报，并在 sanjoseca.gov 上关注我们，或关注我们的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

This information is available in English at: www.sanjoseca.gov.

人感染 COVID-19 的风险与种族、民族或文化无关。市雇员必须遵守歧视与骚扰政策，以礼貌和尊重的态度对待同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰行为都是违反政策，不能容忍。

###